# PILOT’S TALK

## Урок 2. Что у нас сейчас?

**Уровень B · Описание ситуации и фактов · Ryanair fuel Mayday**

После двух уходов на второй круг в Prestwick экипаж летит в Edinburgh. Manchester пока отказал в приёме, погода впереди тоже непростая. Командир связывается с пилотом-инструктором в офисе компании. Пока второй пилот проверяет погоду и топливо, командир объясняет, что уже известно и какие цифры ещё нужно уточнить.

**В упражнениях ты говоришь за командира (Colleague).**

| В этом уроке | Что пригодится в разговоре |
|---|---|
| Описать текущую работу и её готовность | Present Continuous / Present Perfect; still / just / already / yet; while / at the same time |
| Сопоставить условия | stronger than; much / slightly; about as … as; not as … as; compared with |
| Объяснить цифры | between … and / from … to; by / to; per; three times as much … as |
| Передать степень точности | about / approximately; estimate; единицы и отсчёт высоты |

## Сначала - разговор



Have you got a moment?



Yes, but make it quick. We’re preparing for Edinburgh.



Operations is still trying to find out who turned you down at Manchester.



They can sort that out later. Can Manchester take us now?



I haven’t got a definite answer yet.



That’s the answer we need. The first officer’s checking the fuel while I’m talking to you.



How tight is it?



After another go-around, about 2,100 kilos left. Manchester takes roughly fifteen to seventeen hundred from there.



And that’s without the final reserve?



Exactly.



And Edinburgh’s no better than Prestwick?



The gusts are about as strong. We’ve got the latest report, but we haven’t finished the briefing.



Right. I’m calling Manchester again. Anything else?



Not for now. We’re still checking the figures.



I’ll call back when I know.



Thanks.

# 1. Что делаем - и что уже сделали

## A. В разговоре



Have you checked the weather?



Yes, we’ve checked it. The first officer’s working on the fuel now.

## B. Процесс и результат сейчас

| Что сообщаем | Форма | Пример |
|---|---|---|
| Действие идёт сейчас | **am / is / are + -ing** | We **are checking** the fuel. |
| К настоящему моменту уже сделали | **have / has + V3** | We **have checked** the weather. |

В разговоре: **I’m checking; she’s checking; we’re checking; I’ve checked; she’s checked; we’ve checked.**

## C. Всё ещё, уже, ещё нет

| Пример | Что важно |
|---|---|
| ATC **is still arranging** our arrival. | Согласование продолжается. |
| ATC **hasn’t finished** yet. | К этому моменту согласование ещё не закончено. |
| We**’ve already briefed** the cabin crew. | Это уже сделано. |
| We**’re just finishing** the checklist. | Сейчас как раз заканчиваем. |

**Still** - после am / is / are, но перед haven’t / hasn’t: **We’re still checking. We still haven’t finished.**

**Currently** - «сейчас, в настоящее время»: **We're currently flying to Edinburgh**. **Just starting / just finishing** - «как раз начинаем / заканчиваем».

**Already** обычно стоит между have / has и V3. **Yet** обычно стоит в конце вопроса или отрицания.

Вопросы и отрицания:

**Are you checking** the fuel? - We **aren't checking** it now.

**Have you checked** the fuel **yet**? - We **haven't checked** it **yet**.

### D. Кто что делает

I**'m flying while** the first officer **is talking** to ATC.

I'm speaking to the office. **At the same time**, the first officer is checking the weather.

**While** соединяет части одного предложения. **At the same time** здесь начинает новое: «в это же время».

### E. Результат сейчас и событие в прошлом

We**'ve asked** for the latest weather. - Запрос уже сделан.

We **asked** for it ten minutes ago. - Называем, когда это произошло.

С законченным временем вроде **ten minutes ago** используем Past Simple. Для сообщения о результате к настоящему моменту подходит Present Perfect.

## 2. Лучше, хуже - насколько?

### A. В разговоре



So the wind's much stronger?



The steady wind is stronger. The gusts are only slightly higher - forty-six instead of forty-five.



Not much of a difference there.



No. They're about as strong as at Prestwick.

**So the wind's much stronger?** - «То есть ветер намного сильнее?» Сеньор уже сделал вывод и ждёт подтверждения. Порядок слов - как в утверждении, вопрос передаётся интонацией. **Is the wind much stronger?** - нейтральнее: спрашиваем, не предлагая готового ответа.

### B. Сравнительная степень

| Прилагательное | Форма сравнения |
|---|---|
| strong / high / low | **stronger / higher / lower** |
| difficult / dangerous | **more difficult / more dangerous** |
| good / bad | **better / worse** |
| much / many; little | **more; less** |

Edinburgh is **closer than** Manchester.

Если сравниваем места, предлог сохраняем: **stronger than at Prestwick**. В быстрой речи его иногда пропускают: **stronger than Prestwick**.

**Much / slightly / five knots stronger** - намного / немного / на пять узлов сильнее.

**Looks better / worse** - «выглядит лучше / хуже»: **The forecast looks better**.

### C. Примерно так же - и не так

**as + прилагательное + as** - такой же по этому признаку. Прилагательное без **-er / more**:

The second approach was **about as rough as** the first.

The forecast **wasn't as accurate as** we hoped.

### D. С чем сравниваем

Thirty-four knots, **compared with** twenty-nine at Prestwick.

**Relative to** our final reserve, 2,100 kg isn't much.

**Compared with** - «по сравнению с». **Relative to** подчёркивает соотношение с выбранной величиной. Одна и та же цифра может выглядеть большой или маленькой в зависимости от сравнения.

## 3. Сколько: диапазон, изменение, расход

### A. В разговоре



Can you narrow that fuel estimate down?



Not yet. Between 1,500 and 1,700 kilos to get there.



Does that include the reserve?



No. That's the trip fuel. The reserve is on top of that.

### B. Диапазон

| Модель | Пример |
|---|---|
| **between … and …** | The wind is **between 30 and 35 knots**. |
| **from … to …** | The delay ranges **from 20 to 25 minutes**. |

**Between** сочетается с **and**, **from** - с **to**. Единицу достаточно назвать один раз, в конце диапазона.

### C. На сколько - и до скольких

**By** - величина изменения. **To** - итоговое значение.

The wind rose **by 10 knots**, **to 40**.

**Fell by 10 knots** - уменьшилась на 10 узлов. **Fell to 130 knots** - упала до 130 узлов. Это разные сообщения.

### D. На единицу и во сколько раз

The aircraft descends at about 1,000 feet **per minute**.

**Per minute / per hour** - в минуту / в час.

A go-around burns **about three times as much fuel per minute as** holding.

**Twice** - вдвое; **three times** - втрое. **Twice as much + существительное + as** - вдвое больше: **twice as much fuel as…**

С прилагательным: **twice as high as…** - вдвое выше; **264 feet is more than five times as high as 50 feet.**

## 4. Не точнее, чем знаешь

### A. В разговоре



Is seventeen hundred your final figure?



No, it’s an estimate. We haven’t finished checking it.



Right. I’ll keep it as a range for now.

### B. Число и оценка

The flight takes **40 minutes**. - Называем величину.

We think it takes **about 40 minutes**. - Явно обозначаем приблизительную оценку.

**About / roughly / approximately** показывают приблизительность. **Approximately** звучит официальнее.

The distance is **98 miles** - **about 100**.

При округлении сохраняем нужную точность: **about 100**, а не **exactly 100**.

### C. Что именно означает цифра



That fifty - was it the wind?



No, fifty feet. That’s when the second warning came.

# Практика

Отвечай за командира (Colleague). В упражнениях 2.1-2.4 собери пропуск из слов: выбери формы глаголов и прилагательных. В 2.5 ответь своими словами. Ключи дают возможные ответы.

**Короткие разговоры по темам.** Каждое упражнение - отдельный фрагмент общения с пилотом-инструктором.

**Данные для разговоров**

| Что обсуждают | Данные |
|---|---|
| Ветер в Prestwick | 29 kt, порывы до 45 kt |
| Ветер в Edinburgh | 34 kt, порывы до 46 kt |
| Предупреждения в Prestwick | около 264 ft и 50 ft над ВПП |
| Потеря скорости у другого экипажа | 25 kt |
| Дополнительное топливо в Pisa | 1,322 kg |
| Общее топливо при вылете | 11,500 kg |
| Final reserve | 1,101 kg; около 30 минут |
| Ожидаемый остаток после ухода в Edinburgh | около 2,100 kg |
| Оценка топлива до Manchester, без final reserve | 1,500-1,700 kg |
| Ожидаемый остаток при посадке в Manchester после ухода в Edinburgh | ниже final reserve |
| Расход в ожидании, оба двигателя | около 37 kg в минуту |
| Расход на режиме ухода, оба двигателя | около 120 kg в минуту |

**Фразовые глаголы в разговоре**

**To narrow something down** - сузить круг вариантов или уточнить диапазон значений.

Can you **narrow the estimate down**? - Можешь уточнить оценку?

С местоимением: **narrow it down**, а не **narrow down it**.

**To turn someone down** - отказать кому-то; здесь - отказать экипажу в приёме.

They **turned us down**. - Они нам отказали.

**To find out** - выяснить, узнать.

Have you **found out** what happened? - Ты выяснил, что произошло?

После **find out** можно назвать, что выясняем: **find out why / whether / what…**

**To sort something out** - разобраться с вопросом, решить проблему или всё организовать.

ATC is **sorting out our arrival**. - ATC согласовывает наше прибытие.

С местоимением: **sort it out** - разобраться с этим, уладить это.

**To call back** - перезвонить.

Can you **call me back**? - Можешь мне перезвонить?

## Упражнение 2.1. Что делаем и что уже готово

**1.**



Who’s handling the radio?



_____

to be · the weather · while · the first officer · to speak · I · to ATC · to check · to be

→ _____

**2.**



Has ATC sorted out the arrival?



Not yet. _____

to be · on it · to work · still · they

→ _____

**3.**



Have you got the Edinburgh weather?



Yes. _____

we · already · to have · the latest report · to check

→ _____

**4.**



Is the briefing done?



Almost. _____

it · to be · to finish · now · we · just

→ _____

**5.**



Any explanation from Manchester?



No. _____

a reason · still · to have · to hear · not · we

→ _____

**6.**



When did you ask for Edinburgh?



_____

five minutes ago · it · to request · we

→ _____

**7.**



I spoke to Manchester operations a few minutes ago.



_____

a reason · you · to give · yet · they · to have

→ _____

**8.**



Are you in the hold again?



No. _____ We're heading for Edinburgh.

now · to be · not · to hold · we

→ _____

## Упражнение 2.2. Сравнить условия

**1.**



Is the steady wind much different?



_____

about five knots · at Prestwick · it · strong · than · to be

→ _____

**2.**



And those gusts - much higher?



No. _____

at Prestwick · one knot · only · high · than

→ _____

**3.**



So the gusts at Edinburgh are no better?



No. _____

bad · as · they · at Prestwick · as · to be

→ _____

**4.**



Was the wind at Prestwick that strong?



No. _____

it · strong · not · as · at Edinburgh · as · to be

→ _____

**5.**



How much lower was the second warning?



_____

to come · at fifty feet · about two hundred and sixty-four · it · compared with

→ _____

**6.**



Does the extra fuel make this easy?



No. _____

a normal arrival · to be · difficult · more · still · than · it

→ _____

**7.**



Are you happier with the Manchester forecast?



_____

the wind there · than · at Edinburgh · to look · good

→ _____

**8.**



You started with plenty of fuel.



We did. _____

at this point · we · than · to have · we · much · to plan · fuel · little · to · to have

→ _____

## Упражнение 2.3. Объяснить топливные цифры

**1.**



What are you allowing for the flight to Manchester?



_____

1,700 kilos · to think · between · 1,500 · and · we · we · to need

→ _____

**2.**



That’s quite a wide estimate.



Yes. _____ We’re checking it.

from · 1,700 kilos · 1,500 · it · to · to range

→ _____

**3.**



How big was the speed loss on the other aircraft?



_____

twenty-five knots · by · their speed · to fall

→ _____

**4.**



How did the extra fuel change your total?



_____

by · 11,500 · it · 1,322 kilos · to rise · to

→ _____

**5.**



Is that 120 kilos for the whole go-around?



No. _____ At go-around thrust.

to be · about 120 kilos · that · per minute
→ _____

**6.**



How does that compare with holding?



_____

per minute · roughly · we · as · as · fuel · to burn · in the hold · three times · much
→ _____

**7.**



And the reserve itself?



_____

thirty minutes · approximately · to be · of flight · it
→ _____

**8.**



Two thousand one hundred sounds like a lot.



_____

relative to · our departure fuel · it · very little · to be
→ _____

## Упражнение 2.4. Передать цифры без путаницы

**1.**



So you’ll definitely have 2,100 left?



No. _____ We’re still checking the figures.

that · only · an estimate · to be

→ _____

**2.**



The reserve is eleven hundred exactly?



Not exactly. _____

it · about 1,100 · or · 1,101 kilos · to be

→ _____

**3.**



Fifteen feet on the second approach?



_____

not · fifteen · fifty · feet

→ _____

**4.**



You said seventeen hundred to get to Manchester. Is that a firm figure?



No. _____

1,700 kilos · we · to think · it · to be · about

→ _____

**5.**



That fifty feet - was that your altitude?



No. _____

not · above the runway · it · our altitude · our height · to be

→ _____

**6.**



The thirty-four is the gust speed?



No. _____

it · forty-six · gusting to · thirty-four knots · to be

→ _____

**7.**



The 2,100 - is that what you need to get there?



No. _____ The trip fuel is a separate figure.

the fuel · that · after a go-around · left · to be

→ _____

**8.**



Have you finished checking the estimate?



No. _____ We’re working on it now.

to finish · it · we · yet · not · to have

→ _____

## Упражнение 2.5. Короткая сводка своими словами

**1.**



Quick update. What are you doing?



_____

→ _____

**2.**



What have you checked already?



_____

→ _____

**3.**



How does the Edinburgh wind compare?



_____

→ _____

**4.**



What’s your estimate for the flight to Manchester?



_____

→ _____

**5.**



And how much do you expect to have after a go-around?



_____

→ _____

**6.**



How much of that would be above your reserve?



_____

→ _____

**7.**



What was that speed loss at Prestwick again?



_____

→ _____

**8.**



What do you need from me now?



_____

→ _____

# Ключи: полные диалоги

Собранная часть выделена жирным. В 2.5 это примеры: другие ответы, подходящие по смыслу и грамматике, тоже возможны.

## 2.1. Что делаем и что уже готово

**1.**



Who’s handling the radio?



**The first officer is speaking to ATC while I’m checking the weather.**

**2.**



Has ATC sorted out the arrival?



Not yet. **They’re still working on it.**

**3.**



Have you got the Edinburgh weather?



Yes. **We’ve already checked the latest report.**

**4.**



Is the briefing done?



Almost. **We’re just finishing it now.**

**5.**



Any explanation from Manchester?



No. **We still haven’t heard a reason.**

**6.**



When did you ask for Edinburgh?



**We requested it five minutes ago.**

**7.**



I spoke to Manchester operations a few minutes ago.



**Have they given you a reason yet?**

**8.**



Are you in the hold again?



No. **We aren't holding now.** We're heading for Edinburgh.

## 2.2. Сравнить условия

**1.**



Is the steady wind much different?



**It's about five knots stronger than at Prestwick.**

**2.**



And those gusts - much higher?



No. **Only one knot higher than at Prestwick.**

**3.**



So the gusts at Edinburgh are no better?



No. **They're as bad as at Prestwick.**

**4.**



Was the wind at Prestwick that strong?



No. **It wasn't as strong as at Edinburgh.**

**5.**



How much lower was the second warning?



**It came at fifty feet, compared with about two hundred and sixty-four.**

**6.**



Does the extra fuel make this easy?



No. **It's still more difficult than a normal arrival.**

**7.**



Are you happier with the Manchester forecast?



**The wind there looks better than at Edinburgh.**

**8.**



You started with plenty of fuel.



We did. **We have much less fuel than we planned to have at this point.**

## 2.3. Объяснить топливные цифры

**1.**



What are you allowing for the flight to Manchester?



**We think we need between 1,500 and 1,700 kilos.**

**2.**



That's quite a wide estimate.



Yes. **It ranges from 1,500 to 1,700 kilos.** We're checking it.

**3.**



How big was the speed loss on the other aircraft?



**Their speed fell by twenty-five knots.**

**4.**



How did the extra fuel change your total?



**It rose by 1,322 kilos to 11,500.**

**5.**



Is that 120 kilos for the whole go-around?



No. **That's about 120 kilos per minute.** At go-around thrust.

**6.**



How does that compare with holding?



**We burn roughly three times as much fuel per minute as in the hold.**

**7.**



And the reserve itself?



**It's approximately thirty minutes of flight.**

**8.**



Two thousand one hundred sounds like a lot.



**Relative to our departure fuel, it's very little.**

## 2.4. Передать цифры без путаницы

**1.**



So you'll definitely have 2,100 left?



No. **That's only an estimate.** We're still checking the figures.

**2.**



The reserve is eleven hundred exactly?



Not exactly. **It's 1,101 kilos, or about 1,100.**

**3.**



Fifteen feet on the second approach?



**Fifty feet, not fifteen.**

**4.**



You said seventeen hundred to get to Manchester. Is that a firm figure?



No. **We think it's about 1,700 kilos.**

**5.**



That fifty feet - was that your altitude?



No. **It was our height above the runway, not our altitude.**

**6.**



The thirty-four is the gust speed?



No. **It's thirty-four knots, gusting to forty-six.**

**7.**



The 2,100 - is that what you need to get there?



No. **That’s the fuel left after a go-around.** The trip fuel is a separate figure.

**8.**



Have you finished checking the estimate?



No. **We haven’t finished it yet.** We’re working on it now.

## 2.5. Короткая сводка своими словами

**1.**



Quick update. What are you doing?



**We’re heading for Edinburgh while the first officer is checking the fuel.**

**2.**



What have you checked already?



**We’ve checked the weather, but we haven’t finished the fuel estimate yet.**

**3.**



How does the Edinburgh wind compare?



**The steady wind is stronger, but the gusts are about the same.**

**4.**



What’s your estimate for the flight to Manchester?



**Between 1,500 and 1,700 kilos, without the final reserve.**

**5.**



And how much do you expect to have after a go-around?



**About 2,100 kilos. That’s an estimate, not a fixed figure.**

**6.**



How much of that would be above your reserve?



**About a thousand kilos. Our reserve is about eleven hundred.**

**7.**



What was that speed loss at Prestwick again?



**The other crew lost twenty-five knots on short final.**

**8.**



What do you need from me now?



**We’re checking the fuel. At the same time, could you find out whether Manchester can take us?**